UREDBA KOMISIJE (ES) št. 988/2006

z dne 29. junija 2006

o omejitvi roka veljavnosti izvoznih dovoljenj za nekatere predelane proizvode iz žit

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita [1], in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o posebnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž [2], in zlasti člena 7(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 7(1) Uredbe (ES) št. 1342/2003 določa rok veljavnosti izvoznih dovoljenj, zlasti za predelane proizvode iz koruze. Zadevni rok trajanja traja do konca četrtega meseca po mesecu, v katerem je bilo izdano dovoljenje, veljavnost je določena v skladu z zahtevami trga in potrebo po premišljenem ravnanju.

(2) Zaradi trenutnega stanja na trgu koruze je priporočljivo omejiti izdajanje dovoljenj, da se ne zastavijo količine iz novega tržnega leta. Dovoljenja, ki bodo izdana v prihodnjih mesecih, morajo biti rezervirana za izvoz pred 8. septembrom 2006. V ta namen je treba omejiti rok veljavnosti izvoznih dovoljenj, ki naj se izdajo za izvršitev do 7. septembra 2006. Temu primerno je treba uvesti začasno odstopanje od člena 7(1) Uredbe (ES) št. 1342/2003.

(3) Za zagotovitev dobrega upravljanja trga in v izogib špekulacijam je treba poskrbeti, da se nekatere carinske formalnosti pri izvozu za izvozna dovoljenja za predelane proizvode iz koruze zaključijo najkasneje do 7. septembra 2006 bodisi kot neposreden izvoz bodisi kot izvoz v skladu z ureditvijo, določeno v členih 4 in 5 Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80 z dne 4. marca 1980 o vnaprejšnjem plačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode [3]. Tako omejevanje trajanja izvoznega dovoljenja pomeni odstopanje od členov 28(6) in 29(5) Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode [4].

(4) Izvajanje ukrepov, predvidenih s to uredbo, mora biti sočasno z začetkom veljavnosti Uredbe, zato da se preprečijo morebitne motnje na trgu.

(5) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ne glede na člen 7(1) Uredbe (ES) št. 1342/2003 so izvozna dovoljenja za proizvode iz Priloge, za katera se predložijo vloge od dneva začetka veljavnosti te uredbe do 31. avgusta 2006, veljavna do 7. septembra 2006.

2. Carinske formalnosti pri izvozu za zgornja dovoljenja morajo biti zaključene najkasneje 7. septembra 2006.

Ta rok velja tudi za formalnosti, navedene v členu 32 Uredbe (ES) št. 800/1999 za proizvode, ki so predmet ureditve iz Uredbe (EGS) št. 565/80 na osnovi takih dovoljenjih.

V rubriko 22 teh dovoljenj se vnese ena od navedb iz Priloge II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 30. junija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. junija 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

---

[1] UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

[2] UL L 189, 29.7.2003, str. 12. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1092/2004 (UL L 209, 11.6.2004, str. 9).

[3] UL L 62, 7.3.1980, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 444/2003 (UL L 67, 12.3.2003, str. 3).

[4] UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 671/2004 (UL L 105, 14.4.2004, str. 5).

PRILOGA I

k Uredbi Komisije z dne 29. junija 2006 o omejitvi roka veljavnosti izvoznih dovoljenj za nekatere proizvode, predelane iz žit

Oznaka KN	Poimenovanje
	Proizvodi iz koruze, vključno z naslednjimi podštevilkami:
1102 20	Koruzna moka
1103 13	Koruzni drobljenec
1103 29 40	Koruzni peleti
1104 19 50	Koruzni kosmiči
1104 23	Luščena koruza
1108 12 00	Koruzni škrob
1108 13 00	Krompirjev škrob

PRILOGA II

Navedbe iz člena 1(2)

— *v španščini:* Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 988/2006

— *v češčini:* Omezení stanovené na základě čl. 1 ods. 2 nařízení (ES) č. 988/2006

— *v danščini:* Begrænsning, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 988/2006

— *v nemščini:* Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 988/2006

— *v estonščini:* Piirang on ette nähtud määruse (EÜ) nr 988/2006 artikli 1 lõike 2 alusel

— *v gršcini:* Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 988/2006

— *v angleščini:* Limitation provided for in Article 1(2) of Regulation (EC) No 988/2006

— *v francoščini:* Limitation prévue à l'article 1er, paragraphe 2, du règlement (CE) nº 988/2006

— *v italijanščini:* Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 988/2006

— *v latvijščini:* Ierobežojums paredzēts Regulas (EK) Nr. 988/2006 1. panta 2. punktā

— *v litovščini:* Apribojimas numatytas Reglamento (EB) Nr. 988/2006 1 straipsnio 2 dalyje

— *v madžarščini:* Korlátozott érvényességi időtartam a 988/2006/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően

— *v nizozemščini:* Beperking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 988/2006

— *v poljščini:* Ograniczenie przewidziane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 988/2006

— *v portugalščini:* Limitação estabelecida n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 988/2006

— *v slovaščini:* Obmedzenie stanovené článkom 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 988/2006

— *v slovenščini:* Omejitev določena v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 988/2006

— *v finščini:* Asetuksen (EY) N:o 988/2006 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus

— *v švedščini:* Begränsning enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 988/2006.